



**UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL**

**UNIDAD  
SEAD  
311**

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

AGOSTO



# *Comprensión de la lectura de información*

1849 Genny Yolanda/Sabido Zavala

1848 Elena del Rocío Argáez Santos

1850 María de Guadalupe Escalante González

Investigación de campo presentada para obtener  
el título de Licenciado en Educación Primaria

Mérida, Yucatán, 1985.

007 2/10/85



ANEXO 4.8  
SEPEP-DT-1

CONSTANCIA DE TERMINACION DE TRABAJOS  
PARA TITULACION

Mérida, Yuc., 16 de Julio de 1985

C. PROFR. (A) GENNY YOLANDA SABIDO ZAVALA.  
P R E S E N T E.

Después de haber analizado su trabajo intitulado, "COMPRESION DE LA LECTURA DE INFORMACION",

----- opción

INVESTIGACION DE CAMPO, comunico a usted que lo estimo terminado, por lo tanto, puede ponerlo a consideración de la H. Comisión de Exámenes Profesionales de la Unidad 311 a fin de que, en caso de proceder, le sea otorgado el dictamen correspondiente.

A T E N T A M E N T E  
ASESOR TITULAR



S.E.P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD SEAD  
MERIDA

PROFRA. LUCELLY DEL ROSARIO ORTIZ YAM.

- c.c.p. COMISION DE EXAMENES PROFESIONALES DE LA UNIDAD 311 UPN, para su conocimiento. Presente.
- c.c.p. EXPEDIENTE UNIDAD 311 UPN.
- LROY:mace.



## DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Mérida, Yuc., 24 de Julio de 1985

C. PROF. (A). GENNY YOLANDA SABIDO ZAVALA.  
P R E S E N T E.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo, intitulado "COMPRESION DE LA LECTURA DE INFORMACION"

-----, opción

INVESTIGACION DE CAMPO, a propuesta del asesor pedagógico C. PROF. ANDRES UC DZIB, manifiesto a usted - que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se ~~autoriza~~ a presentarlo ante el H. Jurado que se le designará, al solicitar su examen profesional.

A T E N T A M E N T E

PRESIDENTE DE LA COMISION DE EXAMENES  
PROFESIONALES DE LA UNIDAD 311 UPN

*Pedro Echeverría Varguez*  
PROFR. PEDRO ECHEVERRIA VARGUEZ.  
(EEVP-400629)



S.E.P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD SEAD  
MERIDA

c.c.p. Departamento de Titulación de LEPEP.  
c.c.p. Expediente Unidad 311 UPN.  
PEV:mace.



ANEXO 4.8

SEPEP-DT-1

CONSTANCIA DE TERMINACION DE TRABAJOS PARA TITULACION

Mérida, Yuc., 16 de Julio de 1985

C. PROFR. (A) ELENA DEL ROCIO ARGAEZ SANTOS, PRESENTE.

Después de haber analizado su trabajo intitulado, "COMPRESION DE LA LECTURA DE INFORMACION" -----

opción

INVESTIGACION DE CAMPO, comunico a usted que lo estimo terminado, por lo tanto, puede ponerlo a consideración de la H. Comisión de Exámenes Profesionales de la Unidad 311 a fin de que, en caso de proceder, le sea otorgado el dictamen correspondiente.

A T E N T A M E N T E

ASESOR TITULAR



S.E.P.

UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL UNIDAD SEAD MERIDA

PROFRA. LUCELLY DEL ROSARIO ORTIZ YAM.

c.c.p. COMISION DE EXAMENES PROFESIONALES DE LA UNIDAD 311 UPN, para su conocimiento. Presente.

c.c.p. EXPEDIENTE UNIDAD 311 UPN. LROY:mace.



## DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Mérida, Yuc., 24 de Julio de 1985.

C.PROFR.(A). ELENA DEL ROCIO ARGAEZ SANTOS.  
P R E S E N T E.

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales de esta Unidad y como resultado del análisis realizado a su trabajo, intitulado "COMPRESION DE LA LECTURA DE INFORMACION" -----

-----, opción INVESTIGACION DE CAMPO, a propuesta del asesor pedagógico C. PROFR. ANDRES UC DZIB -----, manifiesto a usted - que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la Institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente ~~su trabajo y se autori-~~za a presentarlo ante el H. Jurado que se le designará, al solicitar su examen profesional.

A T E N T A M E N T E

PRESIDENTE DE LA COMISION DE EXAMENES  
PROFESIONALES DE LA UNIDAD 311 UPN

  
PROFR. PEDRO ECHEVERRIA VARGUEZ.  
(EEVP-400629)



S.E.P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD SEAD  
MERIDA

c.c.p. Departamento de Titulación de LEPEP.  
c.c.p. Expediente Unidad 311 UPN.  
PEV:mace.



ANEXO 4.8

BEPEP-DT-1

CONSTANCIA DE TERMINACION DE TRABAJOS  
PARA TITULACION

Mérida, Yuc., 16 de Julio de 1985.

C. PROFR. (A) MARIA DE GUADALUPE ESCALANTE GONZALEZ.  
P R E S E N T E.

Después de haber analizado su trabajo intitulado, "COMPRESION DE LA LECTU-  
RA DE INFORMACION" -----

----- opción

INVESTIGACION DE CAMPO, comunico a usted que lo estimo termi-  
nado, por lo tanto, puede ponerlo a consideración de la H. Comisión de  
Exámenes Profesionales de la Unidad 311 a fin de que, en caso de --  
proceder, le sea otorgado el dictamen correspondiente.

A T E N T A M E N T E

ASESOR TITULAR



S.E.P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD SEAD  
MERIDA

\_\_\_\_\_  
PROFRA. LUCELLY DEL ROSARIO ORTIZ YAM

c.c.p. COMISION DE EXAMENES PROFESIONALES DE LA UNIDAD 311 UPN, para su -  
conocimiento. Presente.

c.c.p. EXPEDIENTE UNIDAD 311 UPN.

LROY:mace,



## DEDICATORIA

Dedicamos este trabajo a todas aquellas personas que de una manera u otra nos ayudaron con sus palabras de aliento; y a los que con su preparación y capacidad nos guiaron para culminar con éxito la tarea que nos propusimos.

Nuestra sincera gratitud.

## PROLOGO

Este informe es el relato de las investigaciones que realizamos en nuestros grupos como maestras de educación primaria. Durante nuestros años de servicio hemos tenido conciencia de que la enseñanza en México es cada día más deficiente en el campo de la lectura. Siendo la lectura un medio tan importante de comunicación, por el cual el hombre tiene conocimiento de sus raíces y amplía su campo de preparación cultural. Decidimos escoger un tema de lectura para realizar el presente trabajo.

Consideramos que la labor del maestro es despertar en el niño desde el primer año de primaria un verdadero amor a la lectura, despertar en él un interés muy especial por leer textos de verdadero provecho para su culturización.

Convencidas de nuestro trabajo en este campo del conocimiento, despertó en nosotras un interés muy especial: averiguar si nuestros alumnos del cuarto año comprendían realmente un texto, y con gran desilusión comprobamos que en la mayoría existe mucha deficiencia, motivándonos esto a realizar una investigación de campo la cual titulamos "Comprensión de la lectura de información".

Estamos conscientes de las limitaciones de este trabajo y lo ponemos a consideración de los maestros para que lo analicen y critiquen.

Nuestro deseo es que esta obra contribuya en una mínima-

parte a mejorar la educación, y logre despertar en los maestros una inquietud para resolver este tipo de problemas.

## INDICE

Página

### INTRODUCCION

I. FALTA DE COMPRENSION EN LA LECTURA DE INFORMACION EN LOS CUARTOS GRADOS DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS = FEDERALES "SEPTIMIO PEREZ PALACIOS" DE LA CIUDAD DE MERIDA Y "EDESIO CARRILLO PUERTO" DE LA CIUDAD DE MOTUL, YUCATAN, Y "MATEO REYES" DE LA CIUDAD DE CALKINI, CAMPECHE	8
A. Marco teórico	10
B. Delimitación del problema e hipótesis	13
II. METODOLOGIA	17
A. Determinación de la población	17
B. Elaboración de los instrumentos	19
C. Análisis e interpretación de los resultados	20
III. CONCLUSIONES	38
IV. SUGERENCIAS	40
GLOSARIO	
BIBLIOGRAFIA	
APENDICE I (figuras)	
APENDICE II (ejercicios)	
ANEXOS	

## INTRODUCCION

El objetivo principal de este trabajo es averiguar cuáles es la relación que existe entre el vocabulario que poseen los alumnos de los cuartos grados de las escuelas en que trabajamos y la comprensión de un texto escrito, y poder ayudarlos a un máximo aprovechamiento en sus lecturas de información.

Simplemente leer, no es lo mismo que comprender lo que se lee, es preciso establecer la diferencia entre lectura insustancial y desaprovechada y lectura comprensiva, así como dotar al alumno (lector) de los instrumentos necesarios para que pueda profundizar sistemáticamente en la comprensión de sus textos.

A través de los años de servicio que llevamos laborando en las escuelas primarias, hemos notado que muchos de nuestros alumnos no comprenden el contenido de un texto. Motivo por el cual nos dimos a la tarea de averiguar las causas.

El presente trabajo lo hemos estructurado en cuatro partes que a continuación explicamos:

En primer lugar exponemos el planteamiento del problema, indicamos que la lectura es un vehículo de información importante para la comprensión de los libros de texto, que amplía el vocabulario y el campo de conocimientos de nuestros alumnos.

Para conocer hasta qué grado de deficiencia se encontraban nuestros alumnos, aplicamos una serie de ejercicios que -

en las páginas posteriores anexamos. Nuestros alumnos prefieren las revistas ilustradas porque las interpretan a su peculiar forma de pensar.

El marco teórico constituye una segunda parte, en él explicamos los conceptos que tomamos de algunos libros, en donde destacados maestros y pedagogos aportan sus ideas y conocimientos de la lectura, los cuales nos sirvieron para preparar nuestra investigación. El lector podrá darse cuenta de todos los aspectos básicos tan importantes para el conocimiento de la lectura de comprensión que nos sirvieron para nuestros trabajos.

En la tercera parte que corresponde a la delimitación -- del problema e hipótesis, detallamos los malos hábitos que -- tienen los alumnos en adquirir revistas poco recomendables y los medios de difusión que patrocinan los comerciales en donde el vocabulario es inadecuado.

Por último en lo que corresponde a metodología: Debemos mencionar que nuestra investigación la desarrollamos en tres escuelas de diferentes niveles, económico, social y cultural; por lo que los resultados que arrojaron los ejercicios son de porcentajes marcadamente diferentes, teniendo en cuenta que -- las escuelas pertenecientes al medio rural son de nivel económico muy bajo, y la perteneciente al medio urbano está situada en una colonia obrera de clase media.

En esta parte de nuestro trabajo explicamos cómo se desarrolló cada uno de los ejercicios que aplicamos en nuestros --

respectivos grupos y los porcentajes que arrojaron las calificaciones se encuentran también anexados en seis gráficas que aparecen posteriormente.

En la bibliografía encontrarán la relación de algunos de los libros que nos sirvieron para tal fin.

I. FALTA DE COMPRENSION EN LA LECTURA DE INFORMACION EN LOS CUARTOS GRADOS DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS - FEDERALES "SEPTIMIO PEREZ PALACIOS" DE LA CIUDAD - DE MERIDA Y "EDESIO CARRILLO PUERTO" DE LA CIUDAD DE MOTUL, YUCATAN, Y "MATEO REYES" DE LA CIUDAD - DE CALKINI, CAMPECHE

A través de nuestra labor como maestras, nos hemos percatado que el problema de la lectura es un aspecto de sumo interes en nuestra vida cotidiana; hemos observado que la lectura es un medio de comunicación importantísimo. Pero con pena notamos que a este medio de comunicación no se le da el debido interés de partes de maestros y padres de familia, quienes estan obligados a cuidar que las nuevas generaciones logren leer bien. La lectura requiere de mucha dedicación y aún más la lectura de libros científicos o técnicos; los manuales de diversas materias- libros de textos son útiles ya que su lectura persigue un propósito explícito: informar, tratar un asunto, investigar y estudiar, todo lo cual no se agota en la lectura misma sino que trasciende.

La lectura consiste en captar un contenido.

Sin embargo pudimos observar, al iniciar el ciclo escolar 1983-1984, que una gran mayoría de nuestros alumnos no puderon resolver correctamente los ejercicios que aplicamos sobre la comprensión de la lectura.

También aplicamos ejercicios para conocer la amplitud -- del vocabulario de los niños. Ya que pensamos que un vocabulario extenso facilita una mayor comprensión de lo que se lee.

Los ejercicios fueron los siguientes:

- Instrucciones escritas para hacer un trabajo.
- Interpretación de anuncios.
- Información sobre sucesos.
- Cuestionarios para resolver lecturas del tercer grado.
- Ejercicios de respuesta oral.

Los resultados que obtuvimos con estos ejercicios fueron alarmantes, lo cual nos motivó a planear el problema de nuestra investigación: "Falta de comprensión en la lectura de información en los cuartos grados de las escuelas primarias federales "Septimio Pérez Palacios" de la ciudad de Mérida, - - "Edesio Carrillo Puerto" de la ciudad de Motul, Yucatán y "Mateo Reyes" de la ciudad de Calkiní, Campeche."

Este problema no es nuevo, hemos encontrado amplia bibliografía, de ahí que la obra: "Didáctica de la lectura oral y silenciosa" escrita por las ameritadas maestras Concepción Barrera de Celis, Amparo Rubio de Contreras y Aurora Sánchez de Robledo y los distinguidos profesores Enrique Celis Alatorre y Octavio Vargas Gómez H. ha venido resaltando la necesidad de atender debidamente la enseñanza de la lectura.

Este problema nos motivó a investigar cuáles son las causas de la falta de comprensión de la lectura y aplicamos - - otras pruebas que nos permitieron detectar que entre otras muchas causas, el alumno hace omisión de letras, ya sea al comienzo, al final o dentro de algunas palabras u oraciones completas. O bien suele agregar sílabas o letras en cualquier parte de la palabra o repetirla. El no atender a los signos -

de puntuación es causa de vacilación en la lectura y de poco o ninguna comprensión de lo leído, ya que provoca formas incorrectas de pronunciar o que cambie el contenido de lo leído.

Dentro de otros problemas encontramos que el alumno no comprende el libro de texto gratuito, por preferir los libros ilustrados que interpreten libremente, esto da origen a que el niño no aprenda el cúmulo de palabras nuevas que no son de uso común para él y al no aplicarlas en su vocabulario diario, no las comprende en una lectura; aunque las palabras nuevas de una lección sean explicadas y busquen sus significados en el diccionario, persiste la falta de comprensión.

#### A. Marco teórico

El concepto de lo que es saber leer o sea, "Comprender lo que expresan los signos escritos, juzgar lo leído y aplicarlo en la adquisición de conocimientos pone de manifiesto, la importancia de la enseñanza de la lectura en la escuela primaria" (1).

Leer no es descifrar, esto no consiste en traducir las letras a sus sonidos correspondientes y emitirlos todos juntos (...). El lector aporta sin darse cuenta, los conocimientos fonológicos que posee (...) aporta también su competencia lingüística y cognitiva al efectuar un acto de lectura" (2).

---

(1) Tomás Villarreal Canseco. "Didáctica de la lectura oral y silenciosa". México, Ed. Oasis 1966 Pag. 66.

(2) Ana María Kaufman. "Proceso de Adquisición de la lengua escrita en Contenidos de Aprendizaje. U.P.N. Sistema de educación a distancia. México 1983 Pag. 14.

Leer es comprender un mensaje escrito, y los elementos puestas en juego para llegar a dicha comprensión no son de tipo mecánico sino cognitivos.

El acto de la lectura no es solamente visual, la predicción juega un papel importante.

Las predicciones pueden ser de tipo léxico, semántico y sintácticos.

Otros factores que participan en la anticipación son: el conocimiento del tema, del portador del texto que se está manejando y las convenciones ortográficas.

El proceso de la adquisición de la lectura y de la escritura, es sumamente complejo, en él intervienen múltiples factores que el niño debe ir coordinando e integrando y que van mucho más allá de la mera correspondencia entre fonemas y letras.

La lectura es uno de los recursos que nos permite desarrollar el hábito que propicia la formación de buenos lectores, que sean capaces de utilizar la lectura como instrumento de estudio, de recreación, de información general y que la utilicen con frecuencia.

Debemos adquirir el hábito de leer diariamente y crear en nuestros alumnos conciencia de que la lectura es un instrumento básico para el desarrollo de la inteligencia, la formación del carácter y el afianzamiento de la personalidad. La lectura debe ser vehículo de culturización. "La comprensión de lo leído es un proceso mental complejo que debe tomar cu

do menos cuatro aspectos básicos: interpretar, retener, organizar y valorar cada uno de los cuales suponen el desarrollo de habilidades" (3).

INTERPRETACION:

Formarse una opinión.

Sacar ideas centrales.

Deducir conclusiones.

Predecir resultados o consecuencias.

RETENCION:

Conceptos fundamentales.

Datos para responder a preguntas específicas.

Detalles aislados.

Detalles coordinados.

ORGANIZACION:

Establecer secuencias.

Seguir instrucciones.

Bosquejar.

Resumir y organizar.

VALORACIONES:

Captar el sentido de lo que refleja el autor.

Establecer relación causa-efecto.

Separar los hechos de las opiniones.

Diferenciar lo verdadero de lo falso.

Diferenciar lo real de lo imaginario.

---

(3) Benjamín Sánchez. Lectura, diagnóstico, enseñanza y recuperación. Ed. Kapelusz. Buenos Aires. 1972. Pag. 22-23.

La profesora Guillón de Rezzano conceptúa la lectura como la adquisición de conocimientos. "Para leer y para que haya comprensión en lo leído se necesita interpretar el significado que el autor plasma en un libro". (4).

Achille dice que la lectura corriente tiene por objeto - leer articulando con una pronunciación correcta las palabras - sin repetirlas, observando las pausas y los enlaces, es decir leer con claridad que capacite, como dice el profesor Ramírez, para desentrañar los pensamientos y las palabras difíciles que no comprende el niño.

"Leer bien, es comprender bien, sentirse bien y expresarse bien, dar prueba de ingenuidad, de alma y de buen gusto. - Ingenio para comprender, alma para sentir y de buen gusto para expresar. Pero para poder expresar bien, el alumno deberá sentir y haber comprendido lo leído". (5).

#### B. Delimitación del problema e hipótesis

Dado que leer no es el acto meramente visual sino cognitivo, intervienen en él varios elementos.

Los factores que intervienen en la comprensión de un texto son varios, y entre ellos pensamos que la riqueza de vocabulario del lector, propicia una mejor comprensión de lo que está leyendo.

Los alumnos del cuarto año de las diferentes escuelas --

---

(4) Tomás Villarreal Canseco. Op.cit. pág. 103

(5) F. Javier Carranza C. "Metodología de la enseñanza del lenguaje". México. Ed. Patria S.A. 1960 pág. 203.

donde se realizó la investigación, poseen un vocabulario sumamente reducido, para el grado en que se encuentran. Se supone que en los cursos anteriores, han adquirido un determinado número de palabras que les permita entender los libros que van a manejar en el cuarto grado.

Esta causa, de la falta de la comprensión de la lectura de los libros de texto sobre todo de aquellos que no tienen ilustraciones, se debe a que están habituados a leer revistas de historietas con muchas imágenes y muy poco texto, que constituyen uno de los entretenimientos más difundidos en la lectura. Son revistas de tiras destinadas a niños y jóvenes, pero muchos adultos también las leen. Estas lecturas son publicaciones superficiales, no plantean aspectos profundos ni complejos de la vida humana; por lo general expresan situaciones y actitudes tipificadas. Los libros no pueden competir con -- las fotonovelas por la conquista de un público masivo, ya que sus tiradas tienen un promedio diario de 3,000 ejemplares. -- Por lo que la derrota de los libros está dada por adelantada.

El contenido de las historietas y las fotonovelas comerciales constituyen de por sí medios de comunicación degradantes o envilecedores.

La lectura de estas historietas o de esta clase de fotonovelas no pretenden dar una información ni ser útiles al nivel del uso cotidiano.

La lectura es uno de los recursos que nos permite desarrollar el hábito que propicia la formación de buenos lecto--

res, que sean capaces de utilizar la lectura como instrumentos de estudio, de recreación, de información general y que la utilicen con frecuencia.

Debemos adquirir el hábito de leer diariamente y crear en nuestros alumnos conciencia de que la lectura es un instrumento básico.

El niño está acostumbrado al tipo de revistas de muñequitos con su lenguaje pobre y vulgar, con una presentación de bajo nivel moral e intelectual que se aparece por doquier y se meten por los ojos en los puestos de revistas y entran en las casas de la mano de los niños ya conquistados. Esto ha hecho que el alumno se acostumbre a interpretar el contenido de los libros con sólo ver el dibujo que éste trae aún no siendo el que corresponda al mensaje que desea transmitir el escritor.

Entre otra de las causas que acentúan la pobreza de vocabulario, están los medios de comunicación o difusión, como la radio, la televisión y el cine. Porque lejos de ser factores que propicien el desarrollo cultural, transmiten mensajes comerciales con un vocabulario corriente y popular como los comerciales de "Boxito" plomero (ver anexo).

El niño se acostumbra a oír, a ver ilustraciones ya que esto le resulta más cómodo e interesante que el hecho de conocer una noticia o un relato a través de una lectura en donde él no ve ni una figura, ni escucha un mensaje, sino tiene que entender el contenido de lo que está leyendo.

Nuestro propósito fue conocer el vocabulario de nuestros alumnos y su relación con la comprensión de la lectura. Para esto seleccionamos y realizamos una serie de pruebas y ejercicios que se aplicaron en los grupos de cuarto año de las distintas escuelas en que laboramos para poder comprobar nuestra hipótesis: la falta de comprensión de la lectura de los libros de texto, se debe a la pobreza de vocabulario de los alumnos.

Nuestra hipótesis pudimos especificarla a través de las siguientes variables:

Variables dependientes: Falta de comprensión de la lectura de información.

Variable independiente: Pobreza de vocabulario de los alumnos.

## II. METODOLOGIA

### A. Determinación de la población

Nuestra investigación la realizamos con una población de 127 alumnos de tres escuelas federales, que comprenden los estados de Yucatán y Campeche.

Esta selección no fue al azar, sino predeterminada, ya - que nuestra investigación la llevamos a cabo en los grupos de cuarto año donde laboramos. Estos grupos pertenecen a las si- guientes escuelas:

"Septimio Pérez Palacios" turno vespertino, ubicada en - un fraccionamiento al oriente de la ciudad de Mérida, Yucatán, habitado en su mayoría por familias de obreros y empleados de condición económica media, cuyo salario es el mínimo. Esta colonia cuenta con todos los servicios públicos. En la mayoría- de los hogares de los alumnos, se cuenta con medios de difu-- sión como son: la radio, la televisión y el periódico.

Los alumnos de este grupo, está formado por 23 hombres y 22 mujeres cuyas edades fluctúan entre 9 y 11 años de edad.

La escuela "Edesio Carrillo Puerto" turno matutino, está ubicada en una colonia rural de la población de Motul, Yuca-- tán. Este lugar está considerado como ciudad, pues ya cuenta- con el número de habitantes suficientes para tener esa catego- ría. Queda a 48 km. de nuestra capital que es la ciudad de Mé- rida; este lugar ya cuenta con todos los medios de comunica-- ción y adelantos para muchas familias, pero no así para las - familias de los niños que pertenecen a esta escuela.

Los niños que asisten a este centro de estudios, en su mayoría son hijos de campesinos. Estos no cuentan con los recursos económicos suficientes para darles a sus hijos una alimentación y vestido adecuados, los cuales influyen en la asistencia y aprovechamiento escolares. Estos niños no cuentan en sus casas con comodidades, la mayoría no tienen estufa de gas butano y mucho menos un televisor, aunque el radio es más --usual. Todo esto influye mucho en la población escolar, pues muchos de nuestros alumnos tienen que dejar de estudiar para ponerse a trabajar, porque los recursos económicos que el padre ingresa no son suficientes para su manutención.

Los alumnos que forman parte del número total de niños - que fueron tomados en cuenta en nuestra investigación son: 27 hombres y 20 mujeres cuyas edades varían entre los 9 y 12 - - años de edad.

Los alumnos del cuarto grado de la escuela "Mateo Reyes" turno matutino de la ciudad de Calkiní, Campeche son 17 hom--bres y 18 mujeres que hacen un total de 35 alumnos que fluc--túan entre los 9 y los 11 años de edad.

La ciudad cuenta con 10,325 habitantes y la escuela está ubicada en el centro de la población. A ella asisten niños de diversas clases sociales. Siendo las más notables, los hijos de artesanos y campesinos que no alcanzan el salario mínimo y no cuentan con una buena alimentación y vestido. Carecen de - comodidades como luz eléctrica y agua potable; todo esto in--fluye en la población escolar. Aunque la ciudad cuenta con to

dos los servicios públicos y buenos medios de comunicación, - la gente marginada no puede gozar de ellos.

#### B. Elaboración de los instrumentos

Como nuestro objetivo fue averiguar la relación que existe entre la comprensión de la lectura de información y el vocabulario de nuestros alumnos, elaboramos una serie de ejercicios (6) que se aplicaron en los grupos de cuarto grado de -- las escuelas primarias federales "Septimio Pérez Palacios", - "Edesio Carrillo Puerto" y "Mateo Reyes".

Se utilizó una fábula titulada "El zagal y las ovejas" - de la cual se derivan las siguientes actividades: Lectura de la fábula, selección de palabras desconocidas y después de en listadas en columna, localización del significado en los diccionarios. Este ejercicio sirvió como punto de partida para - elaborar dos instrumentos que sirvieron para nuestro propósito. (ver apéndice II, ejercicios 1 y 1-A que se aplicaron dos días después con el fin de averiguar si los alumnos habían re tenido las nuevas palabras. El ejercicio consistió en presentar enunciados bimembres, omitiendo el sujeto o el predicado - para que ellos complementaran, usando las nuevas palabras del vocabulario, contenidas en la fábula.

Un segundo ejercicio aplicado dos días más tarde, consis tió en que el alumno ejecutara órdenes que se le dieron por -

---

(6) Ver los ejercicios en el Apéndice II.

escrito con el objeto de medir la comprensión de lo leído. -- Posteriormente nos dimos cuenta que dos reactivos no se adaptaban al objetivo, por esa razón de los diez reactivos consideramos ocho solamente para analizarlos. (Ver apéndice II, -- ejercicio 2).

El tercer ejercicio lo tomamos del libro de español del cuarto grado (ejercicio y lecturas) páginas 63 y 64 cuyo objetivo fue comprobar la comprensión de la lectura. Después de leer procedieron a contestar el cuestionario adjunto a la lectura. (ver apéndice II, ejercicio 3).

El cuarto ejercicio se refirió al uso de sinónimos, 30 - palabras en total; aplicando diez en cada sesión durante tres días consecutivos con el objeto de conocer el vocabulario de nuestros alumnos. (Ver apéndice II, ejercicio 4).

Otro ejercicio para detectar el número de palabras en su vocabulario, fue escribir vocablos de poco uso común en orden alfabético. (ver apéndice II, ejercicio 5).

### C. Análisis e interpretación de los resultados

Los datos que utilizamos en el análisis e interpretación fueron tomados de la serie de ejercicios antes mencionados. -- Los dos primeros se derivan de una fábula titulada "El zagal y las ovejas" que le pusimos a los niños en el pizarrón para que la leyeran y se fueran familiarizando con ciertas palabras que ya habíamos escogido para nuestro estudio. Después -- esas palabras las enlistaron y buscaron su significado en sus

diccionarios. Queríamos averiguar si con las actividades anteriores los alumnos habían incorporado los nuevos términos a su vocabulario. Para ello les pusimos un primer ejercicio que consistió en nueve enunciados que dividimos en dos grupos, en el primero los niños tenían que colocar en los espacios los sustantivos: cima, collado, labradores, chanza, fiera y lobo en la parte correspondiente a los sujetos. En la segunda parte los niños tenían que colocar los verbos correspondientes al predicado. Estas palabras fueron las siguientes: apacentaba, clama, desgañita, escarmentado.

Al analizar este primer ejercicio pudimos observar que los niños no utilizaron las palabras nuevas. Estas palabras a pesar de que las tenían a la vista, (pues la fábula se les escribió en el pizarrón) no supieron utilizarlas adecuadamente. Por ejemplo necesitábamos que los niños utilizaran la palabra zagal para incorporarla a sus vocabularios, la mayoría contestó poniendo la palabra conocida por ellos (niños). Algunos utilizaron términos que no funcionaban como sujeto y muchos otros dejaron el espacio en blanco. De los resultados obtenidos observamos que los porcentajes fueron bajos en las tres escuelas, en la "Septimio Pérez Palacios" 49%; "Edesio Carrillo Puerto" 45% y "Mateo Reyes" 41% en lo relacionado con los sustantivos empleados en el sujeto. Los porcentajes en los verbos que tenían que ser colocados en los espacios de los predicados, fueron los siguientes: "Septimio Pérez Palacios"-45%, "Edesio Carrillo Puerto" 31%, "Mateo Reyes" 38%.

Haciendo un estudio comparativo de estas tres escuelas, nos damos cuenta que la "Septimio Pérez Palacios" obtuvo un mayor porcentaje tanto en sujetos como en predicados, por considerarse que ésta se encuentra en la ciudad de Mérida donde se supone que los alumnos tienen una mejor preparación por -- contar con todos los adelantos y medios de comunicación. Aún cuando encontramos que esta diferencia es muy poca al compa--rarla con las otras escuelas, se nota también que los resulta--dos son muy bajos en los tres planteles educativos, lo cual -- nos demuestra la escasez de vocabulario de nuestros alumnos.-- (ver cuadro No. 1).

El segundo ejercicio derivó de la fábula "El zagal y las ovejas". Este consistió en utilizar sinónimos, las palabras:-- Apacentaba, cima, Chanza, desgañitaba y escarmentó, trabaja--das en la fábula anterior fueron objetos de una investigación para saber si el niño las había comprendido e incorporado a -- su vocabulario.

Observamos en la escuela "Septimio Pérez Palacios" que -- en el reactivo número uno, la palabra apacentaba no fue com--prendida ni utilizada en muchos de los trabajos de los niños, por no usarse habitualmente en esta ciudad de Mérida. En esta región del sureste no hay pastores y por lo tanto esta pala--bra no es de uso común. En esta escuela el ejercicio arrojó -- un porcentaje bajo de 29% (ver cuadro 1-A).

Observamos en la escuela "Edesio Carrillo Puerto" que la mayoría de los niños no resolvieron el reactivo número dos --

Cuadro 1 Inscripción de alumnos en el cuarto grado y porcentajes de aprovechamiento del ejercicio de Construcciones nominales y Construcciones verbales

Escuelas	Alumnos inscritos en el cuarto grado	Porcentajes	
		Sujetos	Predicados
Septimio Pérez Palacios	55	49%	45%
Edesio Carrillo Puerto	47	45%	31%
Mateo Reyes	35	41%	38%

Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

por ser una palabra de poco uso en el medio campesino que es el que forma la mayoría de la población escolar y los que respondieron pusieron la palabra arriba cuando nuestro objetivo era incorporar al vocabulario la palabra cima. En los alrededores de la ciudad de Motul, la superficie es plana y los niños no incorporaron la idea de cima a su vocabulario.

Se obtuvo un 32% de aprovechamiento en el ejercicio aplicado. (ver cuadro 1-A).

Observamos en la escuela "Mateo Reyes" de la ciudad de - Calkiní, Campeche, que los alumnos no resolvieron el reactivo número cuatro en su totalidad, por ser la palabra desgañar de poco uso común y siendo el lugar pequeño y de gran afluencia de hijos de campesinos, es de comprender que sea difícil de incorporarla a su vocabulario. Obtuvimos un porcentaje del 26% total de aprovechamiento. (ver cuadro 1-A).

Un segundo ejercicio nos sirvió para medir la compren- - sión de la lectura; se escribió en el pizarrón unas órdenes - que los niños debieron ejecutar por escrito, era el propio -- alumno quien tenía que interpretar la orden dada, para luego ejecutarla correctamente.

Los alumnos copiaron el ejercicio en una hojas individuales, cada uno procedió a trabajar la orden dada por escrito, - cabe aclarar que no se les dio ninguna instrucción al respec- to en forma oral a los niños, a pesar que éstos se acercaban a pedir una explicación, pues se les dijo que leyeran una y - otra vez las indicaciones y trataran de entender. Este ejerci

Cuadro 1-A Inscripción de alumnos en el cuarto grado y porcentajes de aprovechamiento del ejercicio de la fábula "El zagal y las ovejas"

Escuelas	Alumnos inscritos en el cuarto grado	Porcentajes
Septimio Pérez Palacios	55	29%
Edesio Carrillo Puerto	47	32%
Mateo Reyes	35	26%

Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

cio fue aplicado en las diferentes escuelas donde laboramos, y en las cuales llevamos a cabo nuestra investigación de campo. Los porcentajes que obtuvimos tan bajos en cada una de nuestras escuelas los representamos en el cuadro No. 2.

Este trabajo efectuado nos permitió darnos cuenta que los alumnos no comprenden debidamente el mensaje a la orden que se les dio en forma escrita, pues cada alumno interpretó de diferente manera la orden que se les daba, a pesar que ésta era de fácil comprensión.

Este ejercicio que se llevó a efecto en la escuela "Septimio Pérez Palacios", en la ciudad de Mérida, Yuc. con los alumnos del cuarto grado, nos arrojó un porcentaje del 53%, siendo este relativamente bajo, dada la situación y el medio geográfico en que se encuentra esta ciudad, ya que cuenta con una amplia comunicación, información y todos los medios necesarios para que el alumno tenga un mejor aprovechamiento. Aquí se presentó el caso de que una gran mayoría de los alumnos del grupo, no supieran dibujar la orden de poner el "follaje" a un árbol, que se presentó en el reactivo número cinco, por lo que se pudo observar que esa palabra no se encuentra registrada en su vocabulario. Cabe aclarar que los niños deben manejar esta palabra desde el segundo año. Ya que aparece registrada en el libro de segundo año de español, esto nos señala que no saben utilizarla correctamente.

En la escuela "Mateo Reyes" de la ciudad de Calkiní, Campeche, se efectuó este mismo ejercicio en el grupo de cuarto-

Cuadro 2 Inscripción de alumnos en el cuarto grado y porcentajes de aprovechamientos de los ejercicios de ejecutar órdenes escritas.

Escuelas	Alumnos inscritos en el cuarto grado	Porcentajes
Septimio Pérez Palacios	55	53%
Edesio Carrillo Puerto	47	46%
Mateo Reyes	35	47%

Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

grado, el cual nos dio un porcentaje de 47%. Se pudo observar que la palabra "fango" la desconocen completamente los niños de la escuela. Pues al darle la orden de dibujar a un niño en el fango, ellos se limitaron a dibujar solamente al niño, sin tener en cuenta la palabra que debería dar la idea de lo que la orden indicaba. Esto comprueba que el niño desconoce o ignora la palabra que se trata de incorporar a su vocabulario.- Por esta razón no comprende el contenido de una lectura.

En la escuela "Edesio Carrillo Puerto" de la ciudad de Motul, Yuc., también se llevó a efecto dicho ejercicio, con los alumnos del cuarto grado, el cual nos dio un porcentaje del 46% de aprovechamiento.

Nos dimos cuenta que los alumnos no efectuaron en su mayoría los reactivos uno y dos del ejercicio. El uno consistió en escribir la letra "A" en el "extremo" derecho sobre la raya; algunos sí escribieron en el extremo que se les pedía, pero en su mayoría escribieron al centro o en otra parte de la raya, la letra mencionada. Por esta razón se deduce que desconocen el significado de la palabra. El reactivo número dos consistía en que el niño dibujara una "espiral"; en su totalidad el número de alumnos del salón de clases no respondió esta pregunta. Con los porcentajes tan bajos obtenidos en las tres escuelas donde se aplicaron estos ejercicios, nos podemos dar cuenta de la falta de comprensión de la lectura, por la pobreza de vocabulario que el alumno posee.

El tercer ejercicio que se llevó a efecto consistió en \*

un cuestionario relacionado con una lectura titulada "TILIN - LA PAJARITA VAGABUNDA", que se encuentra en el libro de español texto gratuito del cuarto grado, ejercicios y lecturas, en la página 63 y 64.

Por ser una de las primeras lecciones para trabajar, los alumnos del cuarto grado realizaron este cuestionario a principios del mes de octubre de 1983, por lo que al niño no le era desconocida esta lección, cuando se le puso al principio del mes de junio de 1984. Aun así encontramos algunas dificultades en este trabajo, que se realizó otra vez con ellos el cual nos sirvió para nuestra investigación.

En esta ocasión no trabajó el alumno en su libro, sino que se puso en la pizarra el texto y se le pidió que lo leyera en silencio varias veces; inmediatamente después de borrarlo, se procedió a escribir el cuestionario que se relacionaba con la lección anterior.

Se les repartió unas hojas en blanco para que copiaran las preguntas del cuestionario y se les pidió que de acuerdo con la lección anterior, contestaran correctamente las preguntas que se les ponía. Este ejercicio se trabajó en las tres escuelas ya mencionadas. En la escuela "Septimio Pérez Palacios", los resultados que obtuvimos nos dieron un porcentaje del 50% el cual aparece en el cuadro No. 3. Revisando las preguntas encontramos que la mayoría de los alumnos no contestaron correctamente la número 5, que dice: "la tarde, algún niño, una piedra, Tilín ya no vuela". Se le pidió al niño que -

invente y escriba lo que él crea. Además los otros reactivos arrojaron muy bajo aprovechamiento.

En la escuela "Edesio Carrillo Puerto" de la ciudad de Motul, Yuc., también se aplicó este cuestionario a los alumnos del cuarto grado, aquí obtuvimos un porcentaje del 55% de aprovechamiento. Sin embargo, se pudo observar que muchos alumnos no contestaron correctamente la pregunta No. 3.

En ella se pide al niño que con sus propias palabras exprese la misma idea del enunciado "La luz de la estrella se apaga". El niño no pudo sustituir el contenido de este enunciado por otros que se refirieran a la misma idea. (ver cuadro 3)

En la escuela "Mateo Reyes" de la ciudad de Calkiní, Campeche, también se aplicó este cuestionario con los alumnos del cuarto grado. Aquí el porcentaje fue del 50% de aprovechamiento.

Se observó que en la pregunta número seis en la cual se les pide a los alumnos que opinen sobre la acción del niño y no fueron capaces de emitir algún contenido.

Esperábamos un resultado mayor puesto que los alumnos ya conocían esta lección, pues la trabajaron al principio del año escolar. Estos porcentajes tan bajos demuestran que el alumno no fue capaz de inventar correctamente o interpretar el contenido de dicho cuestionario. (ver cuadro 3).

Una vez que se hubieron aplicado los ejercicios anteriores, continuamos con la tarea de averiguar qué cantidad de palabras habían aprendido los alumnos durante los tres grados

Cuadro 3 Inscripción de alumnos en el cuarto grado y porcentajes de aprovechamientos del - - ejercicio de cuestionario derivado de la lección "Tilín la pajarita vagabunda".

Escuelas	Alumnos inscritos en el cuarto grado	Porcentajes
Septimio Pérez Palacios	55	50%
Edesio Carrillo Puerto	47	55%
Mateo Reyes	35	50%

Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

anteriores y si formaban parte de su vocabulario. (esto lo realizamos en las tres escuelas donde hicimos nuestras exploraciones).

Nos dimos a la tarea de revisar y ordenar las palabras que deben conocer hasta el tercer año. Estas palabras las seleccionamos de los libros: Mi libro de primero, parte uno y parte dos; mi libro de segundo, parte uno y parte dos, y el libro de español tercer grado lecturas y tercer grado ejercicios. Por lo que obtuvimos tres listas, una con las palabras de primer año, otra con las de segundo año y una más con las de tercer año.

Como la cantidad de palabras de cada lista era muy numerosa, solamente escogimos diez de cada una, las que consideramos de poco uso común para elaborar los tres ejercicios que utilizamos en nuestra investigación.

Estos tres ejercicios se aplicaron a razón de uno diariamente durante los días 11, 12 y 13 de junio de 1984 en las escuelas primarias federales: "Septimio Pérez Palacios", "Edesio Carrillo Puerto" y "Mateo Reyes".

Cada ejercicio se desarrollo de la misma forma que a continuación se explica:

Se escribió el ejercicio en el pizarrón y se entregaron a los niños unas hojas de papel en donde tenían que copiar los ejercicios, el objetivo era que los alumnos relacionaran las palabras de cada lista, con sus sinónimos correspondientes, los cuales una vez terminados fueron entregados para su

revisión y calificación, de los cuales obtuvimos los siguientes resultados:

En la escuela "Septimio Pérez Palacios" de la ciudad de Mérida, los niños del grupo del cuarto año presentaron tres ejercicios durante los días 11, 12 y 13 de junio, con diez reactivos cada uno haciendo un total de treinta de los cuales se obtuvo un resultado del 43%. (ver cuadro No. 4). Este resultado indica que los alumnos de este grupo desconocen el significado de las palabras. Como un punto importante se observó que los alumnos confundieron algunos términos como en el caso de las palabras: proteger con recoger cuando la palabra deseada era amparar y también las palabras: desconsolado que confundieron con desorientado en vez de contestar la correcta, que era la palabra afligido. Una vez más con esto se comprueba que el vocabulario de este grupo es muy escaso.

En la escuela "Edesio Carrillo Puerto" de la ciudad de Motul, Yuc., también se llevaron a cabo estos ejercicios en los mismos días antes señalados en la escuela "Septimio Pérez Palacios", pues el propósito de la investigación fue realizar un trabajo comparativo.

En el grupo del cuarto año de esta escuela los resultados generales en los tres ejercicios fueron de un 38% lo cual nos demuestra que estos niños tienen el mismo problema. En las hojas de trabajo también se presenta la misma dificultad, por lo que los niños confunden con mucha facilidad algunos términos que creen sea la respuesta correcta, en vez de usar-

el sinónimo exacto. Algunas palabras que terminan en "er" como son: Proteger y recoger en vez del sinónimo amparar. Lo -- cual nos permite ver resultados desalentadores. (ver cuadro -- No. 4).

En la escuela "Mateo Reyes" de la ciudad de Calkín, Campeche, (tercera escuela en donde se llevaron a cabo los mismos ejercicios, durante los mismos días y en los mismos términos que se acordaron con anticipación), se encontraron resultados bastante bajos que fueron de un 43% en términos generales.

Estos resultados en comparación con las dos escuelas anteriores es más alto, pues hay que considerar que el grupo -- era solamente de 33 alumnos, en tanto que las escuelas "Septimio Pérez Palacios" y "Edesio Carrillo Puerto" son de 47 la -- primera y 45 la segunda. De todas maneras este porcentaje obtenido en el cuarto año de la escuela "Mateo Reyes" nos da -- una idea de que estos niños también poseen escasez de vocabulario. (ver cuadro No. 4).

Un quinto ejercicio consistió en aplicar otro tipo de -- ejercicio para investigar el vocabulario infantil. Este trabajo consistió en escribir dos palabras con cada letra del alfabeto; se hizo la indicación que fueran palabras especiales, -- que ellos escucharan poco y evitaran poner nombres propios de personas o ciudades, teniendo que explicar el significado de cada una de las palabras que escribieran, evitando buscarlas en el diccionario.

Cuadro 4 Inscripción de alumnos en el cuarto grado y porcentajes de aprovechamiento en el -- ejercicio de Sinónimos.

Escuelas	Alumnos inscritos en el cuarto grado	Porcentajes
Septimio Pérez Palacios	55	43%
Edesio Carrillo Puerto	47	38%
Mateo Reyes	35	43%

Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

En general encontramos las mismas dificultades en las tres escuelas; los casilleros correspondientes a las letras N Y y Z se quedaron vacíos y en los que fueron ocupados pusieron palabras conocidas y de uso común. En la escuela "Septimio Pérez Palacios", los alumnos escribieron las palabras amor y amigo que son las más conocidas, explicando sencillamente las dos palabras. Obtuvieron el porcentaje del 48%. (ver cuadro No. 5).

En la escuela "Edesio Carrillo Puerto" en los casilleros correspondientes a la letra (P) pusieron las palabras palo y piza; en esta palabra explicaron que es un licor de sabor agradable que toman sus padres y se ponen contentos o molestos. Esto demuestra claramente que el ambiente familiar y social influyen poderosamente en el vocabulario del niño; la escuela antes mencionada obtuvo el 38% de aprovechamiento. (ver cuadro No. 5).

En la escuela "Mateo Reyes", los niños no llenaron los casilleros correspondientes a la explicación de la palabra que escribieron usando palabras de uso común como dado y dedo y no pudieron explicar el significado de éstas; así comprobamos que la redacción es difícil para los niños por la pobreza de vocabulario, notando claramente en este ejercicio que el aprovechamiento fue bajo, siendo el 38%. (ver cuadro No.5)(7).

---

(7) Las gráficas correspondientes a este cuadro y a los anteriores que se mencionan en este capítulo pueden verse en el Apéndice I.

Cuadro 5 Inscripción de alumnos en el cuarto grado y porcentajes de aprovechamiento de ejercicios de palabras poco usuales en orden alfabético.

Escuelas	Alumnos inscritos en el cuarto grado	Porcentajes
Septimio Pérez Palacios	55	48%
Edesio Garrillo Puerto	47	38%
Mateo Reyes	35	38%

Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

### III. CONCLUSIONES

- Después de efectuar la investigación en las escuelas primarias "Septimio Pérez Palacios" de la ciudad de Mérida, "Edesio Carrillo Puerto" de Motul y "Mateo Reyes" de Calkiní, - Campeche, concluimos que los resultados del aprovechamiento de los ejercicios aplicados, fueron muy bajos en el cuarto grado.
- No hubo gran diferencia en los porcentajes de aprovechamiento a pesar de haberse hecho la investigación en distintos - medios (urbano y rural).
- Los educandos no incorporan a su vocabulario las palabras - nuevas que se van enseñando en cada grado, en especial, a-- aquellas que no son de uso común.
- Las órdenes dadas por escrito no las ejecutan; piden al ma-- estro explicar lo que van a hacer. Esto se debe a la falta-- de comprensión de la lectura.
- Al leer un texto, no interpretan el significado de una palabra desconocida y tampoco investigan dicho significado, lo-- cual consideramos se deba a la falta de comprensión de la - lectura.
- La pobreza de vocabulario da por resultado que el educando-- no opine sobre una acción, no cuente sus experiencias y no-- sea afecto a explicar por escrito el significado de las pa-- labras que utiliza.
- Al iniciar el curso del cuarto grado, se comprobó que el vocabulario de los alumnos es muy reducido, y que no está de-

acuerdo con los grados que ha cursado.

- Al no utilizar las palabras nuevas que van apareciendo en sus libros de texto en su medio social y familiar olvidan su significado.
- Los alumnos utilizan el diccionario, solamente cuando el maestro se lo pide.
- Los libros de texto se leen solamente en el salón de clases.
- Los niños tienen marcada preferencia por las revistas ilustradas.
- Algunos anuncios y comerciales de los distintos medios de comunicación, influyen de manera negativa en el vocabulario de los educandos.
- El vocabulario que se utiliza en los libros de texto gratuitos de los alumnos del cuarto grado, no es de uso común al medio donde se desenvuelve el educando.
- El alumno no sabe interpretar el lenguaje figurado que se encuentra en algunas lecciones del libro de texto.
- El alumno no responde correctamente cuestionarios aplicados después de leer una lección, por no haberla comprendido.
- Los alumnos no saben sustituir una palabra por otra que signifique lo mismo, por no practicar los sinónimos en su medio familiar y social.

#### IV. SUGERENCIAS

- Recomendamos a maestros y padres de familia, que pongan especial atención en el área de Español, particularmente en la lectura por ser una parte básica de la preparación personal del individuo. Hemos observado que profesionistas universitarios tienen dificultad en la expresión oral y escrita.
- Aconsejamos que en los hogares se lean libros culturales.
- Es recomendable que en todas las escuelas hayan bibliotecas y se invite a los niños y padres de familia a utilizarlas.
- Recomendamos a las autoridades educativas y gubernamentales pongan especial interés en prohibir la impresión, distribución y venta de revistas nocivas.
- Sería conveniente que la Secretaría de Educación Pública editara cuentos infantiles y libros de información y revistas educativas a precios accesibles, para que las personas de escasos recursos económicos las puedan adquirir, en especial, los niños de escuelas populares.
- Se recomienda hacer campañas y concursos de lecturas.
- Sugerimos que los maestros del primer año, despierten el interés por la lectura en sus alumnos, debido a que es básico que desde temprana edad el niño sienta satisfacción por lo que lee.
- Que periódicamente se efectúen concursos de lectura en cada grado escolar y se establezcan los estímulos correspondientes para los participantes.

- Que los directores y maestros comisionados de Bibliotecas - revisen y chequen las lecturas de cada grado, para asegurar se de que es la adecuada al grupo.
- Que los directores de escuela recomienden a los maestros de grupo, hacer de carácter obligatorio un tiempo aunque sea - pequeño, para la lectura y comentario de los libros de la - biblioteca circulante en cada grupo.

## GLOSARIO

### A

**APENDICE:** Los ejercicios y las gráficas adjuntas a la presente tesis.

### B

**BOSQUEJAR:** Indicar con vaguedad un concepto.

### C

**COGNITIVO:** Capaz de conocer.

**CLASE SOCIAL:** Medio familiar al que pertenecen los niños.

**COMPARATIVO:** Hacer comparación de los resultados de la investigación llevada a cabo en las tres escuelas.

**COMPETENCIA COGNITIVA:** Conocimientos sobre el tema que permiten anticipar el contenido de determinada lectura.

**COMPETENCIA LINGUISTICA:** Los conocimientos léxicos, semánticos y sintácticos que posee el lector cuando realiza un acto de lectura.

**COMPLEJO:** Lectura difícil de comprender (Para la investigación de la lectura de los libros de texto).

**COORDINAR:** Reunir esfuerzos tendientes a lograr un objetivo.

**COMPRESION DE LA LECTURA:** Comprender los conocimientos contenidos en un texto escrito.

**COMUNICACION:** Comprensión de un mensaje escrito para realizar un ejercicio correctamente.

**CONCEPTO:** Opinión que se tiene de una cosa.

**CONOCIMIENTOS FONOLOGICOS:** Conocer o entender los diversos sonidos de un idioma.

CONVENCIONES ORTOGRAFICAS: Perteneciente a la ortografía.

COTIDIANO: Actividad diaria.

CULTURIZACION: Cultivar los conocimientos de los niños.

E

ESCUELA RURAL: Escuela que se encuentra fuera de la ciudad.

ESCUELA URBANA: Escuela que está en la ciudad.

EXPLICITO: Que se explica claramente.

EXPLORACION: Investigación de los conocimientos adquiridos.

F

FOTO-NOVELA: Una novela ilustrada con fotografías relacionadas con el tema romántico a tratar.

G

GENERACIONES: Los que viven en la misma época.

GLOSARIO: Relación de palabras manejadas en la investigación.

H

HIPOTESIS: Suposición que se hace para explicar un hecho que la experiencia ulterior ha de confirmar o rechazar.

I

INCORPORAR: Anexar, agregar, aumentar su vocabulario.

INFORMACION: Comunicar, dar a conocer, enseñar, participar.

INGENIO: Talento creador, intuición, facilidad para inventar con prontitud.

INSTRUCCIONES: Explicaciones que se dan para realizar un trabajo correctamente.

INSTRUMENTO: Lo que se emplea para obtener un resultado.

INTELIGENCIA: Capacidad de conocimiento, comprensión.

**INTERPRETAR:** Entender, explicarse el sentido de una cosa.

L

**LECTURA:** Es un instrumento de gran valor para la formación integral del ser humano. La lectura se emplea para adquirir conocimientos y contribuye a lograr grandes objetivos.

**LECTURA DE INFORMACION:** Es la que da conocimiento o noticia de una cosa.

**LEXICO:** Vocabulario del niño.

**LIBROS DE TEXTO:** Libros editados por la S.E.P. para los distintos grados de educación primaria. Cuentos infantiles y libros de diferentes contenidos especiales para niños.

M

**MARCO TEORICO:** Explicación de lo que es leer y comprender lo que se lee.

**MARGINADO:** Familia que no cuenta con los servicios necesarios.

**MASIVO:** Que agrupa un gran número de personas.

**MENSAJE COMERCIAL:** Avisos, noticias que los comerciantes hacen llegar a los consumidores para promocionar sus productos.

**METODOLOGIA:** Explicación general de los lugares donde se va a efectuar una investigación, número de alumnos y características de la población.

O

**OBJETIVO:** Anexar al vocabulario infantil las palabras nuevas de los ejercicios aplicados.

OMISION: Falta de letras al escribir una palabra.

P

PERSONALIDAD: Diferencia individual que constituye a cada persona y la distingue de otra.

POBREZA DE VOCABULARIO: No hacer uso de palabras que han -- -  
aprendido.

PORCENTAJE: Cantidad de rendimiento.

PREDICCIÓN: Es el acto de anticipar el contenido de un texto-  
por medio del portador de ese texto o del conocimiento -  
del tema.

PROPOSITO EXPLICITO: Intención de expresar algo claramente.

R

REACTIVO: Preguntas escritas para medir los conocimientos.

RELACIONAR: Ligar una palabra con otra que signifique lo mis-  
mo.

RETENCION: Guardar o conservar en la memoria una cosa.

REVISTA DE HISTORIETAS: Cuadernillo de figuras con poco texto  
y relatos de fantasías.

S

SEMANTICO: Relativo a la significación de las palabras.

SINONIMO: Palabras de igual significado.

T

TECNICAS: Procedimientos de un arte o ciencias. Habilidad pa-  
ra usar esos procedimientos.

TRASCIENDE: Pasar un dominio del conocimiento.

V

VALORIZACION: Estimar o apreciar el valor o mérito.

VARIABLE: Es una característica susceptible de ser medida.

VARIABLE DEPENDIENTE: Es una característica cuyo valor depende de otra variable llamada independiente.

VARIABLE INDEPENDIENTE: Es una característica que condiciona a la variable dependiente.

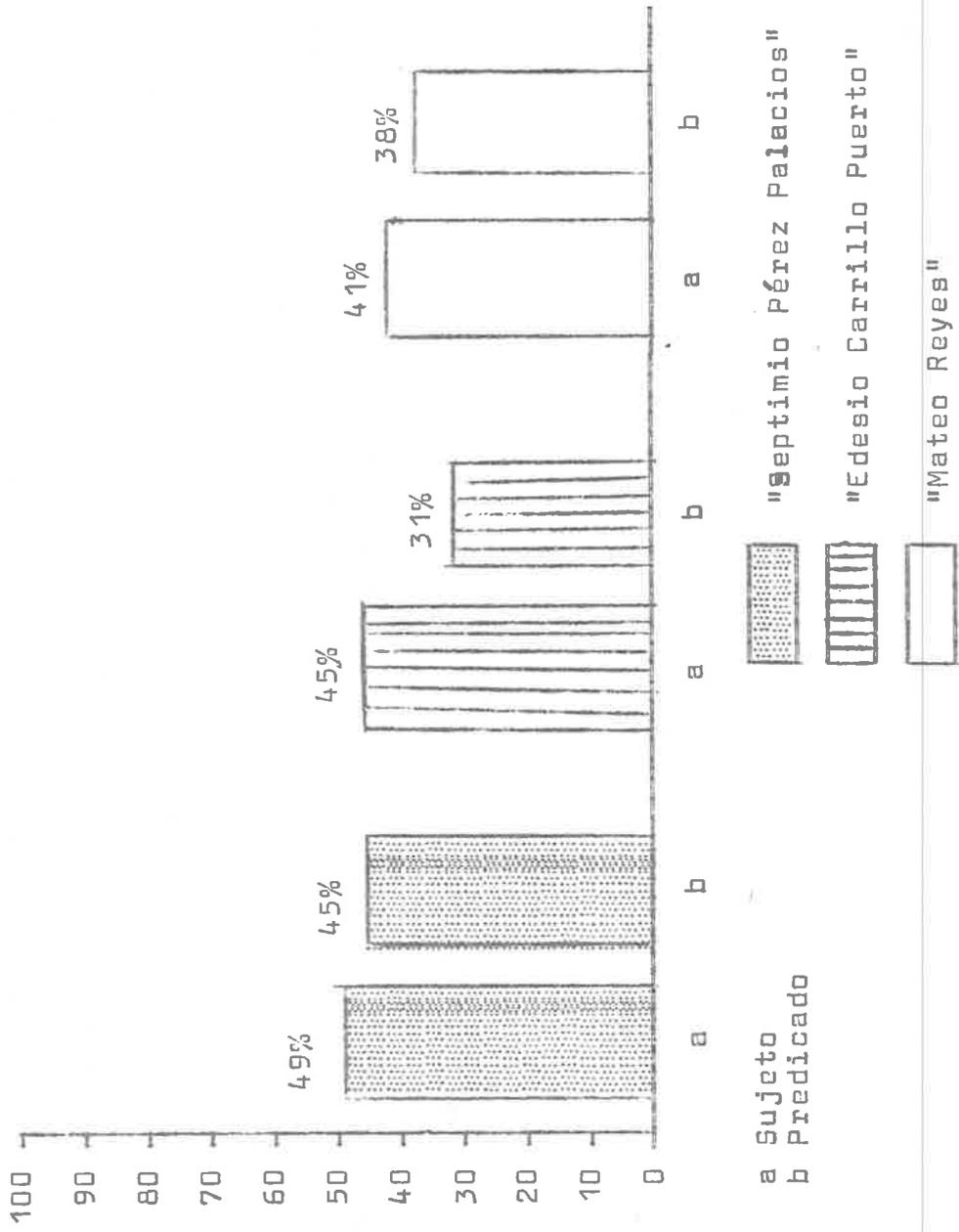
VOCABULARIO: Cúmulo de palabras que una persona posee y emplea para comunicación.

## BIBLIOGRAFIA

- BASURTO GARCIA, Alfredo. La lectura, 5 ed; México, Ed. Fernández, 1966. 207 p.
- CARRANZA, C.F. Javier. Metodología de la enseñanza del lenguaje. 2 ed; México, Ed. Patria, 1960. 327 p.
- CERNA, M. MANUEL. La lectura selecta en la escuela, 4 ed; México, Ed. Fernández, 1968. 104 p.
- GUILEEN DE REZZANO, Cleotilde. Didáctica general y especial, 6 ed; México, Ed. Kapelusz, 1952. 468 p.
- INSTITUTO NACIONAL DE PEDAGOGIA. S.E.P. Guía didáctica para la enseñanza de la lectura escritura, México, Ed. Grijalbo, 1968. 109 p.
- INSTITUTO NACIONAL DE PEDAGOGIA. S.E.P. Guía para la enseñanza de la lengua nacional, México, 1969. 114 p.
- JIMENEZ Y CORIA, L. Técnica de la enseñanza de la lengua nacional. 6 ed; México, Ed. Fernández, 1967. 472 p.
- LOZANO, Lucero. Español funcional, México, Ed. Porrúa, 1969. 252 p.
- NELLIGAN PROVOST, Maurice. El arte de leer y estudiar, 4 ed; México, Ed. Diana, 1982. 205 p.
- RUFINELLI, Jorge. Comprensión de la lectura, 2 ed; México, Ed. Trillas, 1968. 110 p.
- SANCHEZ, Benjamín. Lectura diagnóstico enseñanza y recuperación, México, Ed. Kapelusz, 111 p.
- SCHAILL, Williams S. Cómo leer más rápido en siete días, 1969. 179 p.
- SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA. Español ejercicios tercer grado, 2 ed; México, Ed. Impresora y Editora Mexicana, 1983. 206 p.

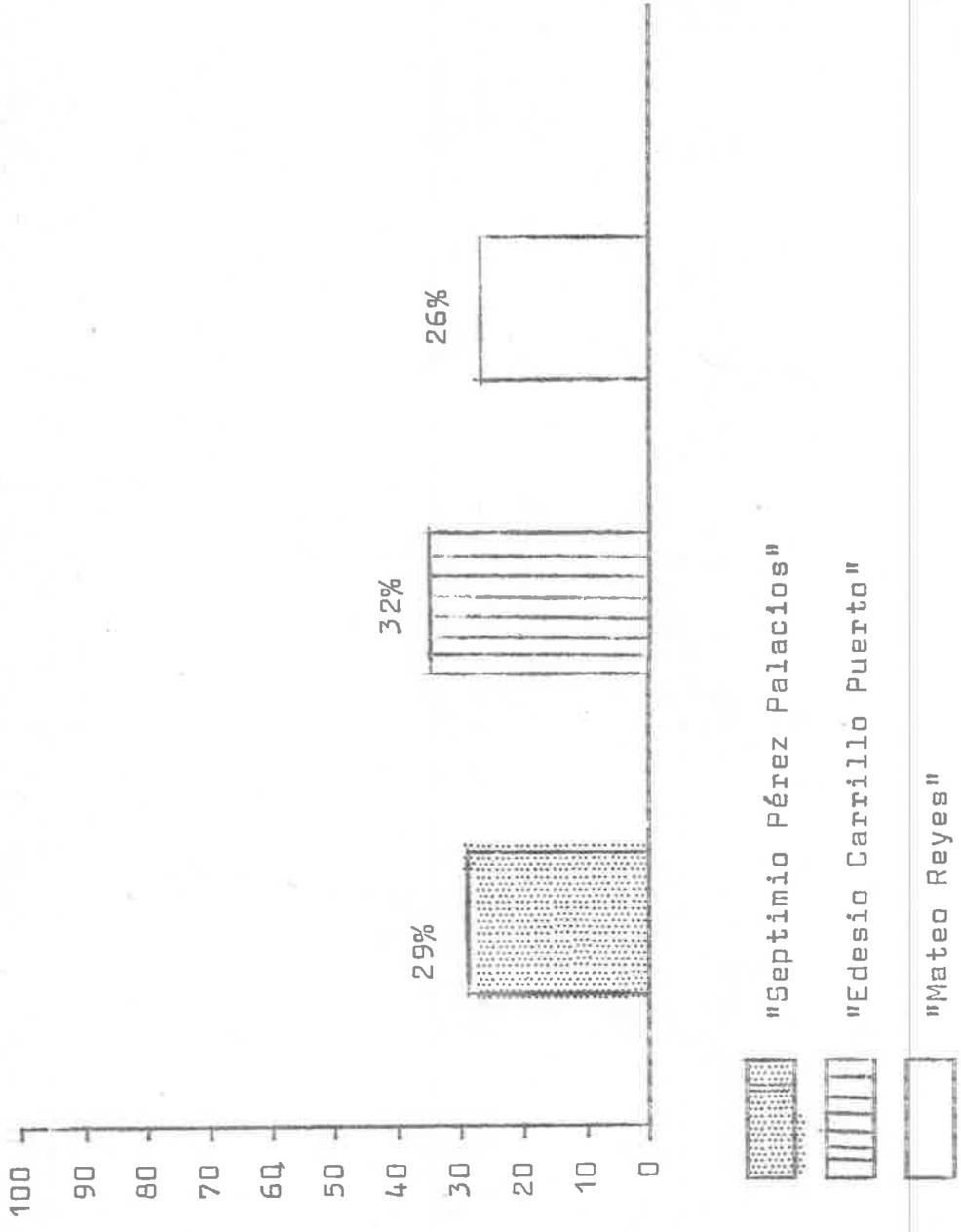
APENDICE I  
(FIGURAS)

Figura No. 1 Construcciones nominales y construcciones verbales (1)



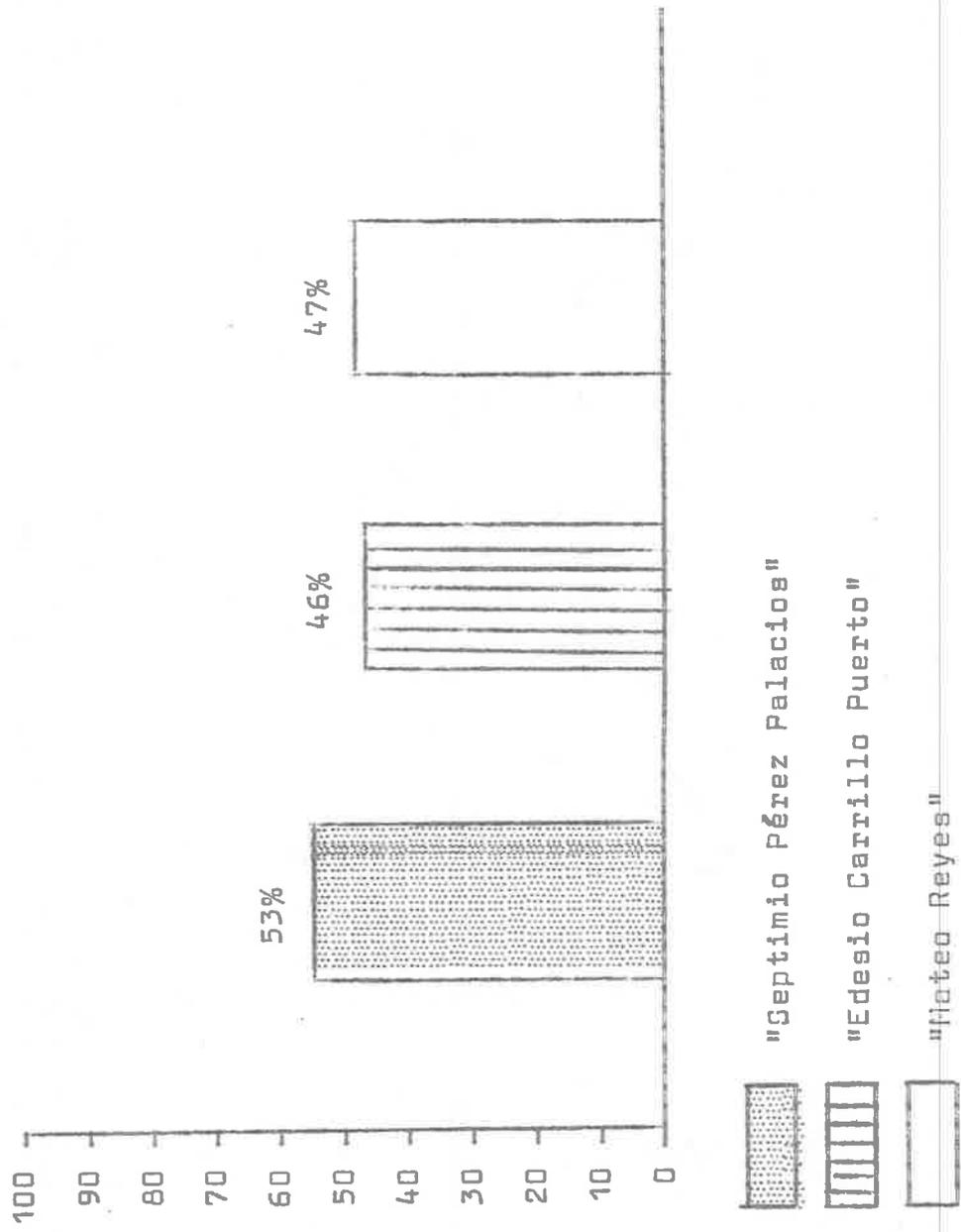
(1) Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

Figura No. 1-A Empleo de Sinónimos derivados de la fábula "El zagal y las ovejas" (1)



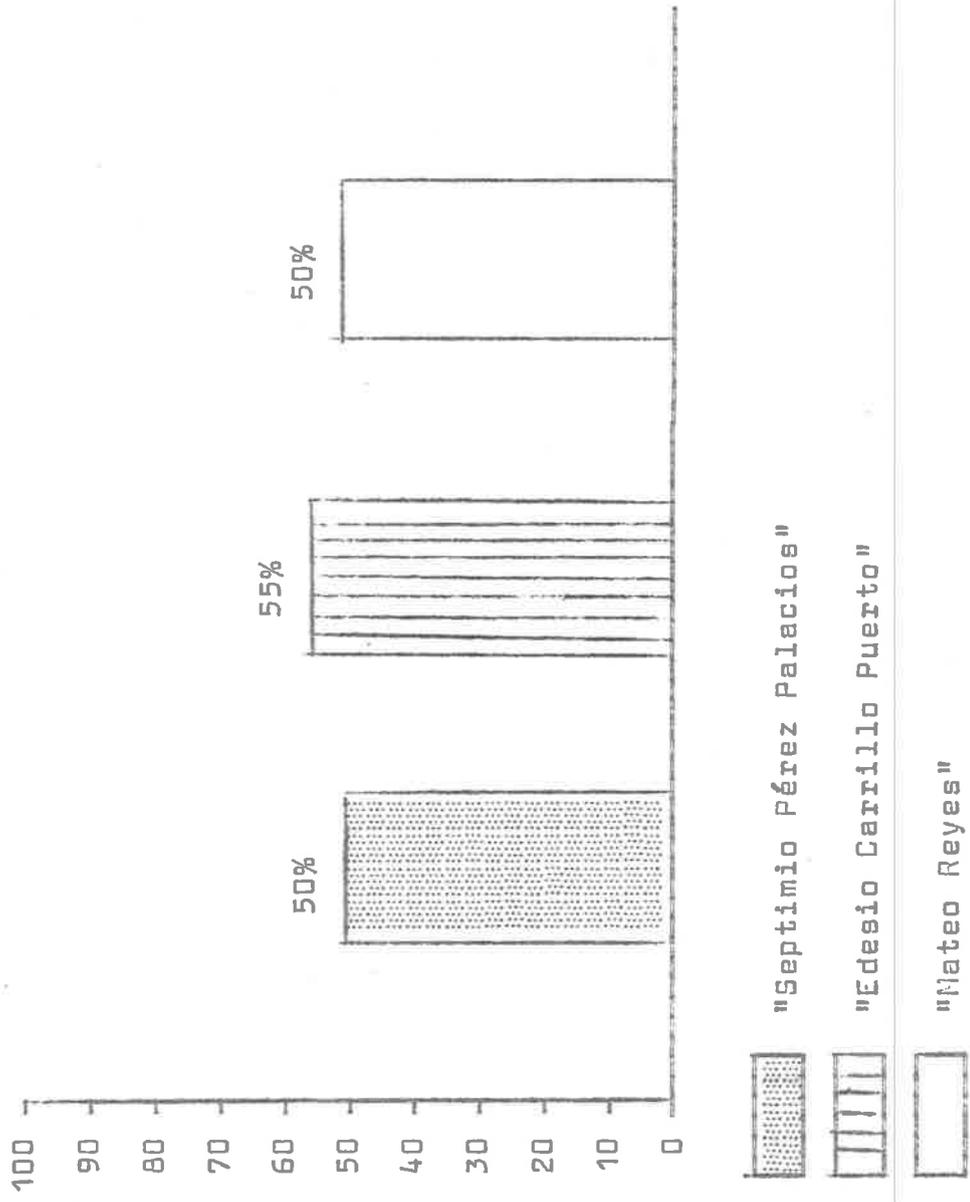
(1) Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

Figura No. 2 Ejecutar órdenes escritas (1)



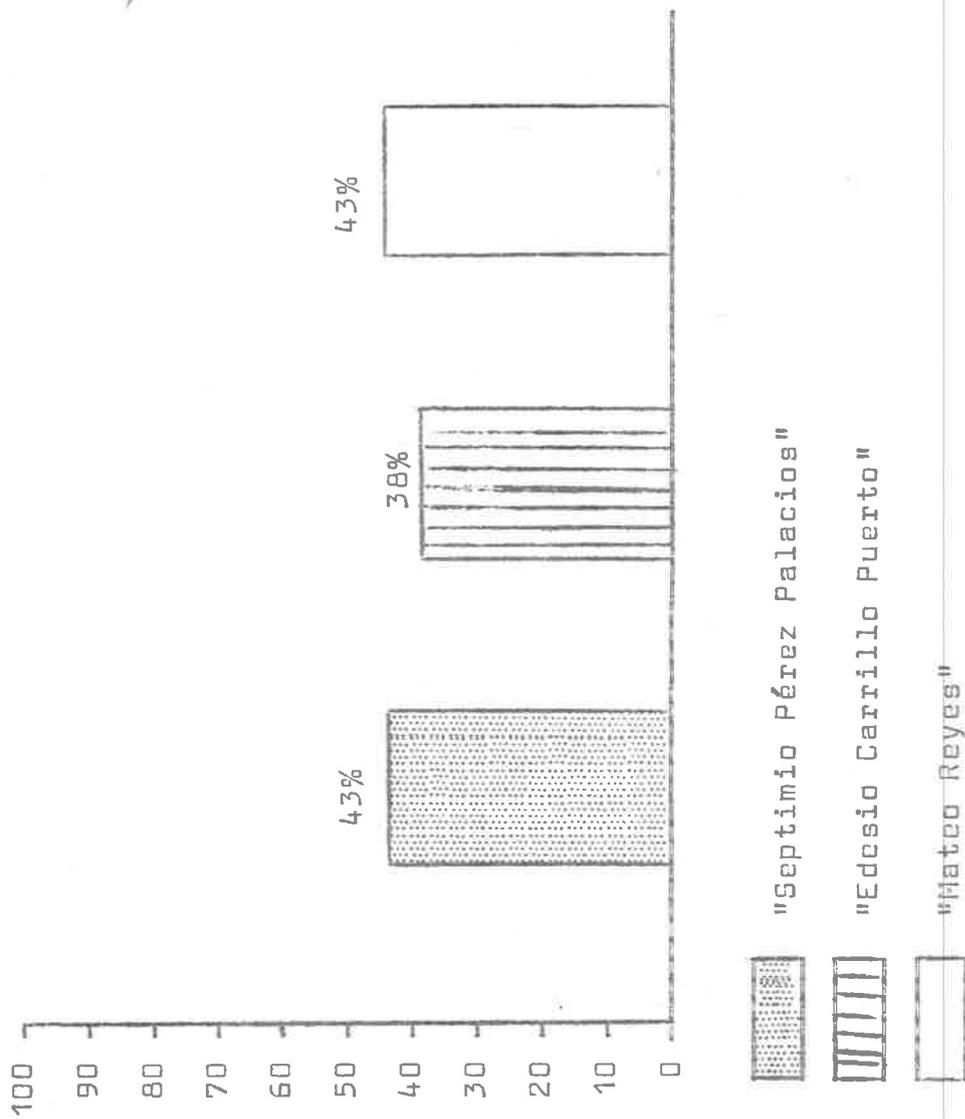
(1) Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

Figura No. 3 Ejercicio de cuestionario derivado de la lección "Tilín" la pajarita vagabunda (1)



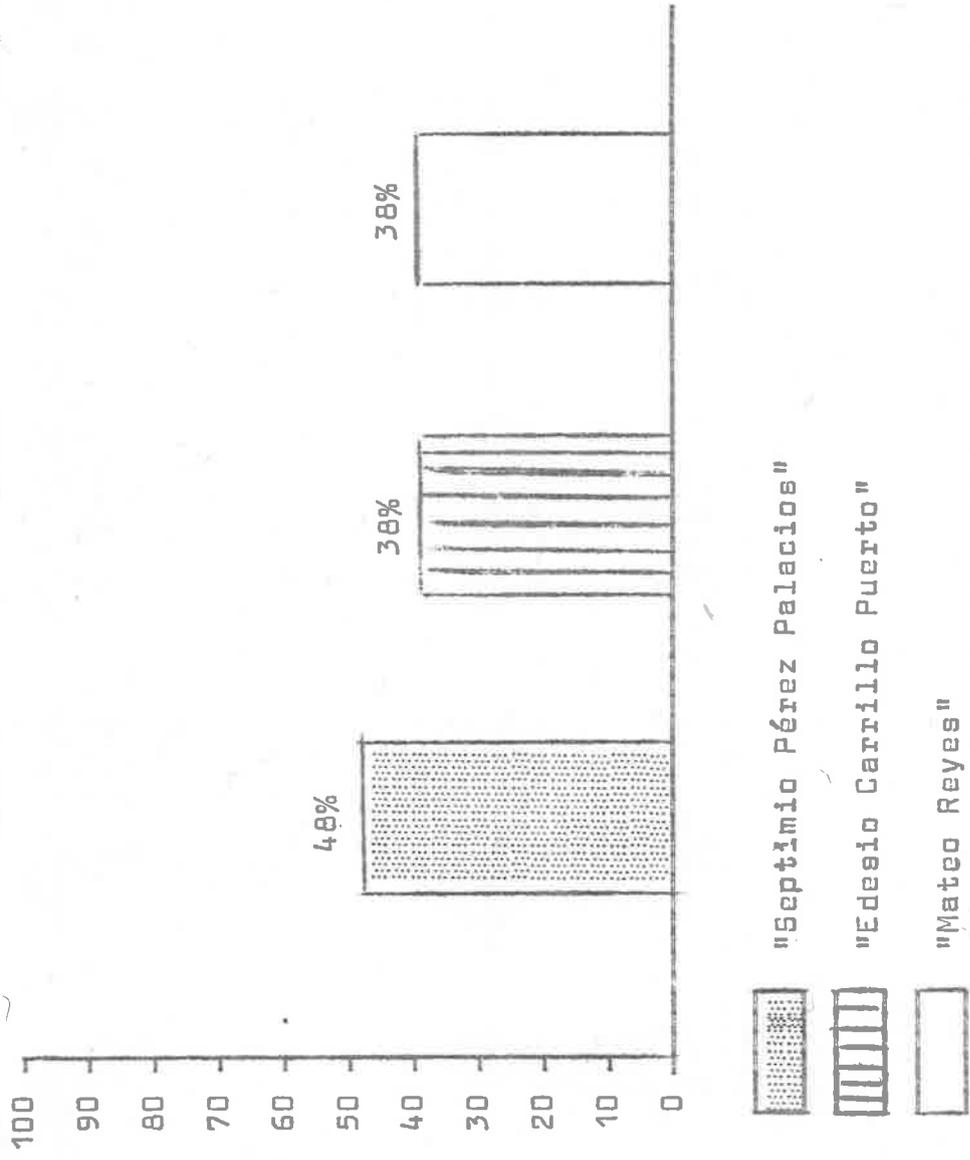
(1) Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

Figura No. 4 Ejercicio de Sinónimos (1)



(1) Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

Figura No. 5 Palabras poco usuales en orden alfabético (1)



(1) Fuente: Datos obtenidos por las autoras.

APENDICE II  
(EJERCICIOS)

Pasos previos antes de ejecutar los ejercicios 1 y 1-A.

INSTRUCCIONES: Se les presentó a los alumnos la siguiente fábula, la leyeron y subrayaron las palabras desconocidas, las enlistaron y buscaron en el diccionario su significado.

"EL ZAGAL Y LAS OVEJAS"

Apacentando un joven su ganado,  
gritó desde la cima de un collado  
¡Favor que viene el lobo labradores!  
estos abandonando sus labores,  
acuden prontamente, y hallan que es  
una chanza solamente.

Vuelve a clamar, y temen la desgracia,  
segunda vez los burla. ¡Linda gracia!  
Pero ¿qué sucedió la vez tercera?  
Que vino en realidad la hambrienta fiera.  
Entonces el zagal se desgañita,  
y por más que pateo, llora y grito,  
no se mueve la gente escarmentada.  
Y el lobo le devora la manada.

¡Cuántas veces resulta de un engaño,  
contra el engañador, el mayor daño!

---

Apacentar.- Hacer pacer el ganado.

Cima.- Parte más alta de una montaña. Cúspide.

Labrador.- El que ara la tierra.

Chanza.- Broma.

Clamar.- Quejarse dar voces lastimeras.

Zagal.- Mozo, pastor joven.

Desgañitar.- Gritar o vocear con fuerza y violentamente.

Escarmentar.- Corregir al que ha errado.

Fiera.- Animal indómito, cruel y carnicero.

Lobo.- Mamífero carnívoro parecido al perro. Muy dañino para el ganado.

Collado.- Tierra que se levanta como cerro, menos elevada que el monte.

### Ejercicio No. 1

Nombre del alumno: \_\_\_\_\_

Nombre de la escuela: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

INSTRUCCIONES: De acuerdo al texto que tienen en la pizarra, coloca correctamente primero los SUJETOS en la primera parte y los PREDICADOS en la segunda parte del ejercicio.

#### PRIMERA PARTE

- 1.- En la \_\_\_\_\_ de un \_\_\_\_\_ gritó un joven.
- 2.- Los \_\_\_\_\_ vinieron en su auxilio.
- 3.- La \_\_\_\_\_ cayó mal a los labradores.
- 4.- La hambrienta \_\_\_\_\_ vino en realidad.
- 5.- El \_\_\_\_\_ le devora la manada.

SEGUNDA PARTE

- 1.- Un joven \_\_\_\_\_ a su ganado.
- 2.- El pastor \_\_\_\_\_ desesperado.
- 3.- El zagal \_\_\_\_\_
- 4.- La gente \_\_\_\_\_

RESPUESTAS:

- 1.- Cima - Collado.
- 2.- Labradores.
- 3.- Chanza.
- 4.- Fiera.
- 5.- Lobo.
- 1.- Apacentaba.
- 2.- Clama.
- 3.- Desgañita.
- 4.- Escarmentada.

Ejercicio No. 1-A

INSTRUCCIONES: Lee nuevamente la fábula el "Zagal y las ovejas" y cambia la palabra que está debajo de la raya, por otra que - signifique lo mismo.

- 1.- El zagal \_\_\_\_\_ a sus ovejas.  
pastoreaba
- 2.- El joven está en la \_\_\_\_\_  
parte más alta del cerro
- 3.- A los labradores les hicieron una \_\_\_\_\_  
broma
- 4.- El joven \_\_\_\_\_  
gritaba con mucha fuerza
- 5.- El niño recibió un \_\_\_\_\_  
castigo

RESPUESTAS:

- 1.-Apacentaba. 2-Cima. 3-Chanza. 4-Desgañitaba. 5-Escarmiento.

## Ejercicio No. 2

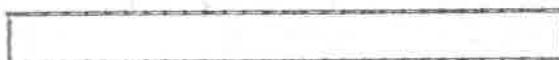
INSTRUCCIONES: Ejecuta las siguientes órdenes escritas.

1.- Escribe la letra A en el extremo derecho sobre la raya.



2.- Dibuja un espiral.

3.- Ilumina la superficie de la siguiente figura.



4.- Cerca la siguiente ilustración.

5.- Dibuja el follaje.

6.- Dibuja un taburete.

7.- Dibuja una estampa navideña.

8.- Dibuja un niño en el fango.

## Ejercicio No. 3

INSTRUCCIONES: Lee la siguiente lección y responde el cuestionario.

### TILIN

Tilín es una pajarita vagabunda.

No tiene casa.

No hay árbol alto, como ella quisiera, para cobijo de su sueño tibio.

Le gustan las estrellas.

Su cabeza queda inmóvil cuando mira como mueren sus rayos.

Hoy vuela sin rumbo.

Entrelaza caminos, como todos los pájaros sin domicilio.

La tarde. Algún niño. Una piedra. Tilín ya no vuela.

Se refugia en un brazo tembloroso del roble viejo.

Tiene grana sobre su pecho negro.

El corazón abierto deja escapar la vida que brilla y se des--  
liza.

#### CUESTIONARIO

¿ Quién es Tilín?

¿ En dónde le hubiera gustado dormir a Tilín ?

¿ En el texto se habla de las estrellas. ¿ Qué palabras--  
se usan para decir que la luz de las estrellas se apaga ?

¿ Con cuáles palabras describe el autor la rama del ár--  
bol en donde se refugia Tilín ?

¿ Qué habrá pasado cuando se dice ? La tarde. Algún niño  
Una piedra. Tilín ya no vuela.

Invéntalo y escríbelo aquí

¿ Qué opinas de la acción del niño ?

EJERCICIO No. 4

PRIMERA PARTE

INSTRUCCIONES: De acuerdo con las palabras de la izquierda -- que tú ya conoces, relaciónalas con sus sinónimos que están a la derecha según corresponda.

1.- Proteger	Amparar Recoger Alimentar
2.- Primoroso	Muy cuidado muy bonito muy limpio
3.- Camposanto	Parque Jardín Cementerio
4.- Desconsolado	Afligido Desorientado Organizado
5.- Demorar	Delatar Disgustar Dilatar
6.- Saco de cuero	Valija Maleta Petaca
7.- Pillo	Abusado Listo Pícaro
8.- Convidar	Cuidar Invitar Regalar

9.- Taburete

Banquillo  
Silla  
Sillón

10.- Esplendor

Coloreado  
Iluminado  
Resplandor

## SEGUNDA PARTE

INSTRUCCIONES: De acuerdo con las palabras de la izquierda, - que tú ya conoces, subraya el sinónimo que está a la derecha- según corresponda.

1.- Fango

Arenoso  
Bagazo  
Lodo

2.- Fecunda

Fertilizar  
Arar  
Cultivar

3.- Tímido

Miedoso  
Cobarde  
Irresponsable

4.- Alabanza

Elogio  
Hermosura  
Cantares

5.- Fatigado

Derrotado  
Agotado  
Apaleado

6.- Fingir

Flojear  
Agotar  
Aparentar

7.- Gemir

Quemar  
Quejarse  
Querer

8.- Aferrado

Agarrar fuertemente  
Pegar fuertemente  
Silbar fuertemente

9.- Rescatar

Buscar  
Lograr  
Salvar

10.- Regocijar

Cantaría  
Alegría  
Caminaría

### TERCERA PARTE

INSTRUCCIONES: De acuerdo con las palabras de la izquierda, -  
coloca entre paréntesis el sinónimo de la derecha según co- -  
rresponda.

1.- Renovar

Reponer  
Resolver  
Disolver

2.- Desecho

Resquicio  
Desperdicio  
Maleficio

3.- Percibir

Darse a entender  
Darse enterado  
Darse cuenta

4.- Réformar

Corregir  
Distribuir  
Repartir

5.- Cercado	Circundar Redondear Rodear
6.- Hallar	Cortar Participar Encontrar
7.- Insalubre	mal sano mal entendido mal hablar
8.- Tenaz	Almirante Constante Gaminante
9.- Follaje	Conjunto de frutas Conjunto de palos Conjunto de hojas
10.- Privar	Abstenerse Resolver Envolverse

EJERCICIO No. 5

Escribe dos palabras por cada letra del alfabeto procurando que ésta no sean de uso común, ni nombres propios.

Explica su significado.

Palabras.	Significado
a.- _____ _____	_____ _____
b.- _____ _____	_____ _____
c.- _____ _____	_____ _____
d.- _____ _____	_____ _____
e.- _____ _____	_____ _____
f.- _____ _____	_____ _____
g.- _____ _____	_____ _____
h.- _____ _____	_____ _____
i.- _____ _____	_____ _____
j.- _____ _____	_____ _____
k.- _____ _____	_____ _____

l.-

ll.-

m.-

n.-

o.-

p.-

q.-

r.-

s.-

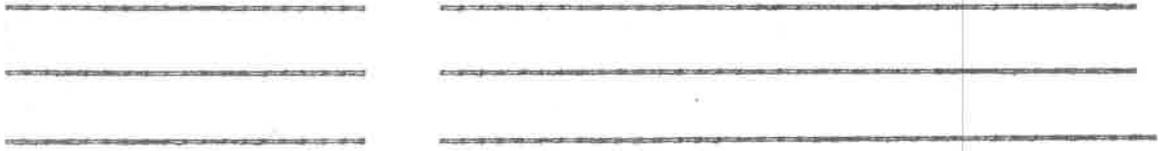
t.-

u.-

v.-

y.-

20-



ANEXO

En el anuncio de una casa comercial que se publicó por -  
la radio y la prensa, utilizaban un vocabulario inadecuado. -  
Este creó confusión en la gente, ya que pronunciaban mal de--  
terminadas palabras.

El anuncio decía:

"En plomerilla, cerrajerilla y tuberilla, muebles de ba-  
ño y electricidad, vamos con Boxito del grupo Rivero, donde -  
su dinero rinde mucho más."

La forma correcta es:

"En plomería, cerrajería y tubería, muebles de baño y --  
electricidad, vamos con Boxito del grupo Rivero, donde su di-  
nero rinde mucho más".

COPIAS MIMEOGRAFICAS  
TESIS PROFESIONALES  
ENCUADERNACION  
66x71 566"A" MERIDA  
TEL.3-35-37  
PROFR. LUIS E. LOPEZ PERAZA.